

то я хотел бы вновь заявить международному сообществу о нашей решимости сохранить настрой к достижению консенсуса со всеми политическими группами в нашей стране, с тем чтобы предстоящие президентские выборы прошли без каких бы то ни было трудностей.

Ситуация, которую мы только что описали, характерна не только для Экваториальной Гвинеи, поскольку аналогичную ситуацию можно видеть в нескольких странах в нашем регионе. Моя страна полна решимости добиться того, чтобы Центральная Африка стала районом мира, солидарности и сотрудничества.

Мы приветствуем осуществляемые сейчас инициативы по восстановлению мира в Анголе, Демократической Республике Конго и Бурунди, и мы высоко оцениваем деятельность Организации Объединенных Наций на этом направлении.

Картина конфликтов и нестабильности в современном мире резко контрастирует с нашим стремлением содействовать экономическому развитию и процветанию во всех странах мира. Всего лишь несколько дней назад в Йоханнесбурге на Всемирной встрече по устойчивому развитию международное сообщество предприняло усилия в духе солидарности по достижению целей, определенных в Рио-де-Жанейро, на Саммите тысячелетия и в Монтеррее. С этой целью важно, чтобы новая цивилизация и новая политическая культура зародились и пустили корни в сознании международного сообщества, с тем чтобы было признано раз и навсегда, что все государства мира, богатые и бедные, большие и малые, имеют равные права на то, чтобы жить в мире, в условиях стабильности и процветания. Важно, чтобы мы пережили нынешние кризисы.

Наша Генеральная Ассамблея стоит перед задачей урегулирования насущных проблем, связанных, в частности, с борьбой с ВИЧ/СПИДом и достижением целей Декларации тысячелетия и Йоханнесбургского консенсуса.

Мое правительство разделяет эти озабоченности и настоятельно призывает к тому, чтобы главный приоритет был отведен укреплению демократического процесса и обеспечению верховенства права, защите прав человека, обеспечению благого управления и достижению устойчивого развития. Мы также считаем, что следует содействовать мир-

ному процессу на Ближнем Востоке и наряду с этим поощрять идущий сейчас диалог между Северной и Южной Кореей с целью их мирного объединения.

Мы также поддерживаем процесс демократизации в самой Организации Объединенных Наций, с тем чтобы она могла наращивать свои усилия в мире в качестве главного гаранта международного мира и безопасности. Эта сессия Генеральной Ассамблеи — как заседания в Йоханнесбурге и другие саммиты — обеспечивает прекрасную возможность не для оживления анахронистских конфронтаций между государствами, а для дальнейшего продвижения по пути достижения согласия и проведения диалога в рамках великих дебатов во имя прогресса процветания всех народов мира.

Председатель (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы поблагодарить Президента Республики Экваториальная Гвинея за только что сделанное им выступление.

Президента Республики Экваториальная Гвинея г-на Теодоро Обианга Нгему Мбасого сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

Выступление президента Федеративных Штатов Микронезии Его Превосходительства г-на Лео Фолкама

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Федеративных Штатов Микронезии.

Президента Федеративных Штатов Микронезии г-на Лео Фолкама сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.

Председатель (*говорит по-английски*): Я имею честь от имени Генеральной Ассамблеи приветствовать в Организации Объединенных Наций президента Федеративных Штатов Микронезии Его Превосходительства г-на Лео Фолкама и пригласить его выступить перед Ассамблеей.

Президент Фолкам (*говорит по-английски*): Мне хотелось бы воспользоваться случаем, чтобы поздравить Вас, г-н Председатель, с избранием на этот пост. Мое правительство одобряет избрание руководителя со столь выдающимися качествами, и мы убеждены, что Вы будете руководить работой этого органа столь же безупречно, как и Ваш пред-

шественник на этом посту Его Превосходительство г-н Хан Сын Су из Республики Корея.

Трагические события, произошедшие в этом великом городе и других местах Соединенных Штатов ровно год назад, преобразовали стиль жизни во всем мире, достигнув отдаленнейших уголков планеты. Моя страна, сильно удаленная от катастрофы того рокового дня в сентябре 2001 года, вновь заявляет о своей полной поддержке усилий по передаче виновных в руки правосудия. В более широком плане мы выражаем свою непоколебимую поддержку любых мер, необходимых в борьбе с терроризмом, и, в один прекрасный день, мы надеемся полностью его ликвидировать.

Мы, в Федеративных Штатах Микронезии, выполняем свою роль в общих усилиях по созданию более эффективной глобальной антитеррористической сети, принимая меры по пресечению передвижения террористов и их фондов в нашем регионе. Мы с надеждой рассчитываем на результаты работы, запланированной в этом отношении на период текущей сессии Генеральной Ассамблеи.

На совещаниях Тихоокеанского форума текущего года превалировали после этих событий соображения безопасности. Мы отмечаем и всецело поддерживаем Насонинийскую декларацию, которой были ужесточены уже принимавшиеся меры региональной безопасности. В том же духе, выступая в своем качестве Председателя Постоянного комитета Конференции руководителей тихоокеанских островов, я с уверенностью говорю, что каждый руководитель этих островов обязался лично обеспечивать предотвращение использования нашего региона темными силами терроризма.

В сфере международной безопасности за истекший год произошли фундаментальные и благоприятные перемены. Того же, к сожалению, нельзя сказать о большинстве других первоочередных вопросов нашей повестки дня, особенно вопросов ликвидации нищеты и остановки процесса ухудшения состояния окружающей среды.

В этих вопросах мы, являясь одной из развивающихся стран, разделяем тревоги и позиции других развивающихся стран. Мы все выступали с убедительными заявлениями и установили 10 лет назад в Декларации Рио, два года назад в Декларации тысячелетия и совсем недавно в Монтеррейском консенсусе и Йоханнесбургской декларации благород-

ные цели. Я бы отметил, что то же относится и к представляющей для моей делегации особый интерес Барбадосской декларации об устойчивом развитии малых островных развивающихся государств. И тем не менее истинно то, что прогресс в удовлетворении нужд бедных мира сего остается медленным. Точно так же 10 лет спустя после Встречи на высшем уровне в Рио-де-Жанейро изо дня в день снижаются качество окружающей нас среды и ее способность обеспечивать будущие поколения.

На состоявшейся в Йоханнесбурге Всемирной встрече на высшем уровне в интересах устойчивого развития Федеративные Штаты Микронезии присоединились к другим тихоокеанским островным странам в выдвигании ряда многоаспектных инициатив, обеспечивающих основу для партнерства с развитыми странами в оказании нам помощи в достижении устойчивого развития. В этих инициативах отражены наши общие заботы, но при этом признана и уникальность каждой из наших островных наций. Надеемся, что эти практические предложения будут способствовать претворению десятилетних обещаний в конкретные действия. Мы воодушевлены тем, что некоторые из наших тихоокеанских соседей, такие как Новая Зеландия и Австралия, уже выдвигают конкретные партнерские предложения, и мы с надеждой рассчитываем также и на поддержку со стороны системы Организации Объединенных Наций. Такое развитие событий убеждает нас в том, что Йоханнесбург войдет в историю как одна из вех на нашем долгом пути.

Мы высоко ценим решение международного сообщества провести следующую конференцию по обзору хода осуществления барбадосских решений в 2004 году, и мы с нетерпением ожидаем утверждения к тому времени на международном уровне конкретных целей и сроков.

Развитие и окружающая среда неразрывно взаимосвязаны. Эта истина подтверждается в каждой из указанных деклараций. Нам всем известно, что устойчивого развития без охраны окружающей среды быть не может, как не может быть охраны окружающей среды без устойчивого развития. Не может мир рассчитывать и на поддержание для 6 миллиардов людей того же уровня потребления, который мы ныне наблюдаем в развитом мире. Будущее потребует жертв: жертв со стороны Севера в переходе к менее расточительному образу жизни и со стороны Юга, который должен осознать, что

прошлые пути развития, которых придерживался Север, к сожалению, не ведут в надежное будущее.

Именно этому органу прежде всех других придется заниматься решением этих тягостных задач. Мы должны осознать, что они представляют собой проблемы, даже еще более сложные, чем некоторые из наших более знакомых геополитических забот.

Новое внимание надлежит уделить среди прочего реформе Организации Объединенных Наций, поскольку нам необходимо заняться не только и не просто структурными преобразованиями в представительном составе нашей Организации. В этой реформе необходимо надлежащим образом учитывать то, что ныне весь мир переоценивает привычные нам образы жизни. Как бы то ни было, с чего-то нужно начинать. Прежде всего мы призываем все государства заново обдумать реформу Совета Безопасности, чтобы лучше отразить современные реалии. В этой связи мы вновь заявляем о своей поддержке предоставления постоянных мест Японии и Германии, а также системы, обеспечивающей более равноправное представительство развивающихся стран.

Федеративные Штаты Микронезии принимают участие в решении всех рассматриваемых этим органом и непосредственно касающихся нас вопросов. Однако, с учетом тех уникальных условий, в которых находимся мы, нам следует отдавать высший приоритет охране океанов и климата. Глобальной политике в отношении океанов уделяется в последние годы много внимания, особенно в том, что касается Тихого океана. Правительства тихоокеанских островов недавно завершили разработку региональной политики в отношении океана и сформулировали ряд позитивных новых инициатив в отношении рыбохозяйственной деятельности и связанных с ней проблем. Однако этим позитивным свершениям в политике в отношении океана грозят продолжающиеся нарушения нашего суверенитета в форме незаконного рыболовства и транзитной перевозки опасных материалов.

Всего несколько недель назад ряд крупнейших промышленных держав в нарушение международных обязательств совместно вновь организовали чрезвычайно опасную перевозку радиоактивных материалов через наш регион. Этот груз без предварительного уведомления или заверения в компенсации за возможный ущерб был провезен в

ции за возможный ущерб был провезен в 30 милях от столицы Федеративных Штатов Микронезии. Протесты, которые мы выразили в связи с этим нарушением нашей эксклюзивной экономической зоны, были откровенно игнорированы. Эффективное регулирование океанических трансперевозок подобных опасных материалов должно стать одним из приоритетов этого органа.

В том что касается изменения климата, то мы приветствуем позитивные результаты, достигнутые на переговорах в рамках Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, и прежде всего Киотский протокол. Мы воздаем должное тем странам, которые присоединились к нам и ратифицировали Протокол, и теперь с нетерпением ожидаем его скорейшего вступления в силу. Однако печальная реальность заключается в том, что потребовалось 10 лет, чтобы Рамочная конвенция вступила в силу — 10 лет наносился ущерб климату планеты.

Небольшая группа стран продолжает препятствовать процессу сокращения мировых выбросов парниковых газов. И я вновь, как я делаю это всегда, выступая в этом Зале, призываю эти страны пересмотреть свою политику и признать тот факт, что их бездействие имеет международные последствия.

Я призываю эти страны вспомнить мудрые слова президента Соединенных Штатов Америки Франклина Д. Рузвельта, который сказал:

«свобода не позволяет отдельным гражданам или группе граждан совершать акты хищения в отношении природы, которые могут нанести ущерб их соседям и особенно будущим поколениям американцев».

Давайте не упускать из виду того факта, что сейчас действительная реальность проблемы изменения климата и его причин получила повсеместное признание. Учитывая эту реальность, недостаточно того, что многие страны готовы принять необходимые меры. Необходимо всем совместными усилиями разработать эффективные стратегии смягчения последствий, с тем чтобы не допустить дальнейшего ухудшения положения, а также разработать и осуществить меры адаптации для наиболее уязвимых стран.

У нас в Федеративных Штатах Микронезии чуть более 100 000 населения. У нас нет природного ископаемого топлива. В последние полвека мы стали слишком зависимы от импорта ископаемого топлива; но даже в этих условиях, наша доля в глобальные выбросы парниковых газов остается минимальной. Беспокоясь о будущем, мы привержены сокращению и в конечном итоге полному отказу от использования ископаемого топлива для производства энергии. Однако избрав путь использования возобновляемых источников энергии, нам приходится полагаться на западные технологии. Поэтому мы обеспокоены политикой развитых стран, которые больше на словах, чем на деле заботятся о разработке технологий создания возобновляющихся источников энергии.

Мы обеспокоены тем, что некоторые страны по-прежнему отказываются даже признать само существование проблемы изменения климата, не говоря уже о том, чтобы предпринимать последовательные действия, направленные на предотвращение этого явления. Вызывает также обеспокоенность и одновременное сокращение некоторыми из этих стран своей помощи развивающимся странам. Создается впечатление, что международное сообщество именно сейчас, когда мы больше всего нуждаемся, изолируется и замыкается на своих собственных интересах.

Мы не можем понять, как самые рьяные в мире сторонники равенства и демократических идеалов, чьим принципам мы стремимся подражать, могут занять такую позицию по самым критическим социальным вопросам нашего времени, которая пасует перед частными интересами. Эти частные интересы по очевидным причинам настаивают на решении проблем в неопределенные сроки и на добровольной основе. Мой народ не может понять, как можно совместить эти частные интересы с теми принципами, которые эти страны проповедают.

Нынешняя пятьдесят седьмая сессия предоставляет исключительную возможность мировому сообществу в целом учесть результаты наших недавних конференций, взять в свои руки инициативу и определить курс достижения ощутимого прогресса в вопросах, которые по нашему общему мнению представляют общий интерес.

В заключение, я хочу выразить наше глубокое сочувствие жертвам войн, террористических актов,

политических преследований, ухудшающихся экологических условий и экономических невзгод во всем мире. Мы с надеждой молимся, чтобы наши действия здесь, большие и малые, привели к установлению лучшего мира для этих людей и для нас всех.

Федеративные Штаты Микронезии являются лишь малой частью сообщества стран. Тем не менее, мы обещаем нашу помощь и полное сотрудничество в деле достижения этой цели. Нам близки по духу слова Британского государственного деятеля сэра Франсиса Бэкона, который сказал однажды: «Тот, кто решит не делать ничего, хотя может сделать малое, совершит величайшую ошибку».

Председатель (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я хочу поблагодарить президента Федеративных Штатов Микронезии за выступление.

Г-на Лео Фолкама, президента Федеративных Штатов Микронезии, сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

Выступление г-на Фрадики Бандейры Мелу де Менезеша, президента Демократической Республики Сан-Томе и Принсипи

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Демократической Республики Сан-Томе и Принсипи.

Г-на Фрадику Бандейру Мелу де Менезеша, президента Демократической Республики Сан-Томе и Принсипи, сопровождают в Зал Генеральной Ассамблеи.

Председатель (*говорит по-английски*): Мне выпала честь от имени Генеральной Ассамблеи приветствовать в Организации Объединенных Наций Его Превосходительство г-на Фрадику Байдейру Мелу де Менезеша, президента Демократической Республики Сан-Томе и Принсипи, и пригласить его выступить с заявлением.

Президент де Менезеш (*говорит по-английски*): Мне выпала честь как новому президенту Демократической Республики Сан-Томе и Принсипи впервые выступить перед членами Генеральной Ассамблеи и принять участие в обсуждениях текущей пятьдесят седьмой сессии.

Г-н Председатель, я хотел бы поздравить Вас от имени граждан Сан-Томе и Принсипи с избранием